

Preschool Storytime:

Celebrando en la biblioteca / Celebrating in the Library

by Priscilla Celina Suárez and Johana Resendez

Books to Share

Book Fiesta! by Pat Mora

Fiesta! by Ginger Guy

My Tata's Guitar / La guitarra de mi Tata by Ehtriam Brammer and Daniel Lechon

Salsa by Lillian Colón-Vilá

Books to Show or Booktalk

Cada niño / Every Child by Tish Hinojosa

Dance, Nana, Dance / Baila, Nana, baila by Joe Hayes

Magda's Piñata Magic / Magda y la piñata magica by Becky Chavarría Chávez

Naty's Parade / La procesión de Naty by Gina Freshet

Bulletin Board

A Celebration of Languages / Una celebración de lenguajes

Cover the bulletin with a bright colored butcher paper. Using an online translation website such as Google, translate the word "Celebration" several languages. Print and paste them on the bulletin board.

Nametag

Balloon / Globo

Print the balloon template onto multicolored construction paper.

Display

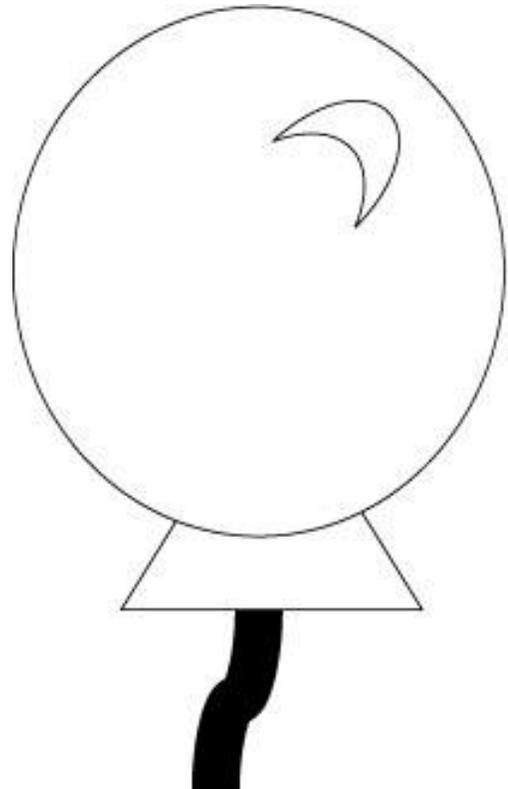
Party Hats / Sombreros de fiesta

Set an assortment of party hats you buy or make onto a table. Ask patrons or coworkers to donate any party hats they may have.

Decorations

Decorate the library and program area with balloons.

Refreshments



Serve birthday cake and fruit punch.

Incentives

Give the children party noise makers.

Costumes and Props

Wear a party hat and a boa to look festive.

Fingerplays

Red Balloon

(Traditional)

I had a little red balloon,
But then I blew and blew
Till it became all big and fat
And grew and grew and grew.
I tossed it up into the air
And never let it drop
I bounced it on the ground, until
It suddenly went pop!

Songs

Hokey Pokey

(Traditional)

You put your right foot in,
You put your right foot out;
You put your right foot in,
And you shake it all about.

Chorus

You do the Hokey-Pokey,
And you turn yourself around.
That's what it's all about!

Verses

You put your left foot in, you put your left foot out...

You put your right hand in, you put your right hand out...

You put your left hand in, you put your left hand out...

You put your nose in, you put your nose out...

You put your head in, you put your head out...

You put your whole self in, you put your whole self out...

Dance and Movement Songs

Bailando en la biblioteca

(by Johana Resendez and Priscilla Celina Suárez)

Pongo mi mano derecha en el aire
y mi mano izquierda sobre mi cadera
cuando muevo un poco mis caderas.

Doy salto de un lado a otro
y doy vuelta,
una y otra vez.

Palmeo mis manos
y canto una melodía silenciosa
antes de que toqué mi guitarra de aire,
pero silenciosamente
como aquí estamos bailando en la biblioteca.

Dancing in the Library

(by Priscilla Celina Suárez)

I put my right hand up in the air
and my left hand on my hip
as I shake my hips a bit.

I jump from side to side
and turn myself around,
around, and around.

I do a silent clap
and sing a silent tune
before I play my air guitar,
but silently
as here we are dancing in the library.

Action Rhymes

Es nuestra fiesta

(by Johana Resendez and Priscilla Celina Suárez)

Es nuestra fiesta
aquí en la biblioteca
donde los libros son variados
y sonrisas son gratuitos.
Es nuestra fiesta
aquí en la biblioteca

donde abrazos de oso son grandes
y la lectura es enorme.

Es nuestra fiesta
aquí en la biblioteca
donde leo varios libros
y libros son infinitas.

It's Our Party

(by Johana Resendez and Priscilla Celina Suárez)

It's our party
here at the library
where books are aplenty
and smiles are free.

It's our party
here at the library
where bear hugs are big
and reading is huge.

It's our party
here at the library
where I read books a-many
and where books are aplenty.

Rhymes and Poetry

Celebrando la biblioteca

(by Johana Resendez and Priscilla C. Suárez)

Es tan divertido
en un mar de libros
donde los límites son infinitos
pero caben en mis manos.

Es tan divertido
cuando un viaje alrededor del mundo
puede tener lugar en esta sala
rodeada de mis amigos.

Por eso celebro
este lugar que puedo apreciar,
donde los cuentos se completan
y diversiones se convierten en otro cuento.

Library Celebration

(by Priscilla C. Suárez)

It is so fun
in a sea of books
where the limits are endless
but can fit in my hands.

It is so fun
when a trip around the world
can take place in this room
surrounded by my friends.

That is why I celebrate
this place I can appreciate,
where stories come together
and fun times become another tale.

Puppet Plays

“Clowning Around!” in *Finger Tales* by Joan Hilyer Phelps

“Take Me to Your Library” in *One-Person Puppet Plays* by Denise Anton Wright

Crafts

Party Hat

Follow the instructions at

http://diyfashion.about.com/od/diyhats/ss/Make_a_Party_Hat.htm to create a fun party hat.

Games and Activities

Play musical chairs or Pin the Tail on the Donkey

Professional Resources

Finger Tales by Joan Hilyer Phelps

One-Person Puppet Plays by Denise Anton Wright